

## **CATALÀ**

En compliment de la Llei Orgànica 15/1999 de 13 de desembre de Protecció de Dades de caràcter Personal, li comuniquem que la informació per vostè facilitada té caràcter voluntari, tenint com a única i exclusiva finalitat la creació d'un fitxer automatitzat de dades de caràcter personal de Plinsa SL (Co-Jorba), l'objecte del qual és poder oferir els nostres serveis. Així mateix l'informem de la possibilitat que exercici els drets d'accés, rectificació, cancel·lació i oposició de les seves dades de caràcter personal, enviant escrit a [info@co-jorba.cat](mailto:info@co-jorba.cat)

## **ESPAÑOL**

En cumplimiento de la Ley Orgánica 15/1999 de 13 de diciembre de Protección de Datos de carácter Personal, le comunicamos que la información por usted facilitada tiene carácter voluntario, teniendo como única y exclusiva finalidad la creación de un fichero automatizado de datos de carácter personal de Plinsa SL (Co-Jorba), cuyo objeto es poder ofrecer nuestros servicios. Asimismo le informamos de la posibilidad de que ejerza los derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición de sus datos de carácter personal, enviando escrito a [info@co-jorba.cat](mailto:info@co-jorba.cat)

## **ENGLISH**

In compliance with Law 15/1999 of 13 December, Data Protection Act, any personal data given will be stored in a personal data file pertaining to Plinsa SL (Co-Jorba) to be used as a means of contact for information of our services. We inform that you hold the right to access said data, to correct if the data are incorrect and/or request the cancellation of the aforementioned file. This right can be exercised by contacting Co-Jorba through the email [info@co-jorba.cat](mailto:info@co-jorba.cat)